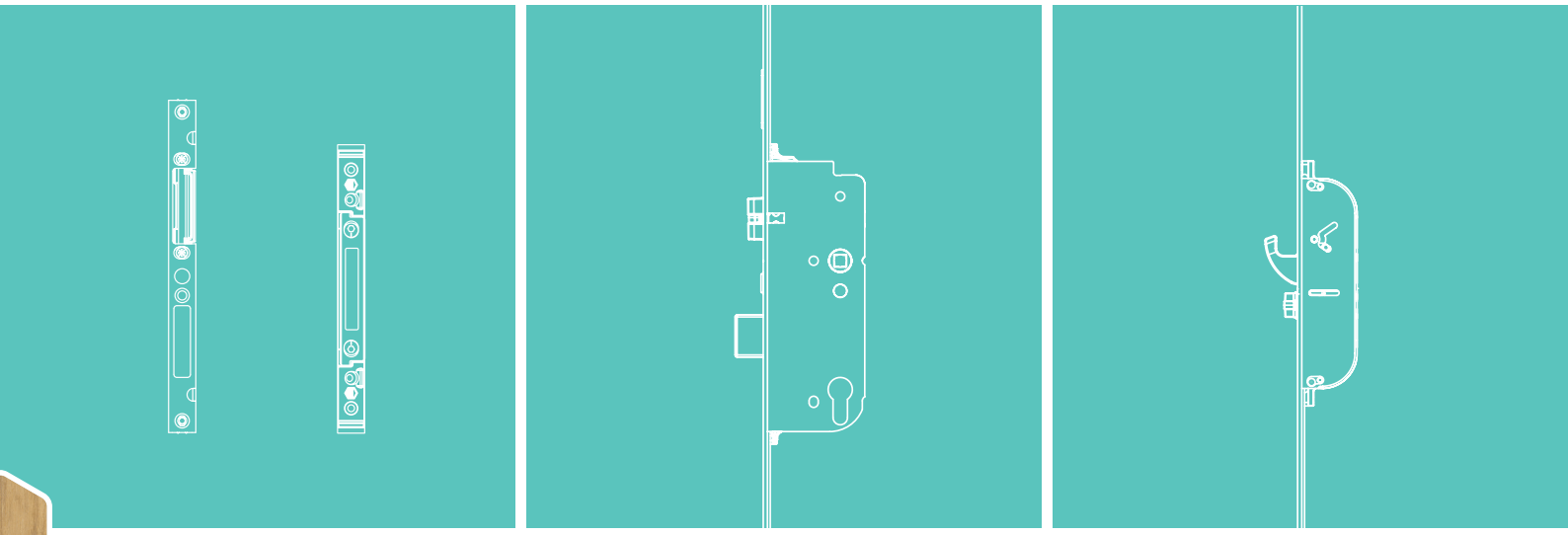
TECHNIKA
KTÓRA PORUSZA

Prace opisane w niniejszej instrukcji montażu mogą wykonywać wyłącznie wyspecjalizowane firmy.

Przeczytać dokładnie przed użyciem/montażem!
Zachować do późniejszego wykorzystania!

MACO PROTECT

ZAMKI DRZWIOWE



HOLZ

WSKAZÓWKI MONTAŻOWE

A-TS
Automatyczny zamek do drzwi

VdS

M119317

TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI

maco.eu

Legenda i skróty

	DM	Odsadzenie klamki
	E	Rozstaw
	GM	Wysokość klamki
		Zakres cięcia na wymiar
		Przednia krawędź profilu
	HO	Ryglowanie hakowe do góry
	A-TS	3-punktowy zamek automatyczny
	MF	Zapadka multifunkcyjna
	EV	Zaślepka
	FFH	Wysokość skrzydła we wrębie
	K+	Wymiar kasety górnej
	K-	Wymiar kasety dolnej

Spis treści

1. Uwagi dotyczące korzystania z niniejszej instrukcji montażu 5
2. Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia 7
3. Przechowywanie i transport okuć / elementów drzwiowych lub okiennych 8
   - 3.1 Wskazówki dotyczące przechowywania i transportu okuć 8
   - 3.2 Wskazówki dotyczące transportu i obsługi elementów drzwiowych lub okiennych 8
   - 3.3 Użytkowanie zabezpieczeń transportowych 9
4. Dane techniczne 11
5. Certyfikaty i świadectwa wydajności 11
6. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 11
7. Możliwe do przewidzenia nieprawidłowe użycie 12
8. Ustawienie zapadek 15
9. Wskazówki montażowe 16
   - 9.1 Przygotowanie zamka z funkcją dzień/noc (producent) 16
   - 9.2 Element funkcji dzień/noc / mechanizm tłumienia ryglowania w zamku (producent) 17
   - 9.3 Montaż elementu otwierającego MACO na zaczepie (producent) 18
   - 9.4 Instrukcja obsługi funkcji dzień/noc (klient końcowy) 19
10. Konstrukcje drzwiowe 20
    - 10.1 Luz wrębowy 4 mm 20
    - 10.2 Luz wrębowy 12 mm 21
11. Rysunki wierceń oraz frezowań 22
    - 11.1 Kaseta zamka i zapadka multifunkcyjna z ryglem hakowym 22
    - 11.2 Zaczep główny oś 9/10 mm 23
    - 11.3 Multifunkcyjny zaczep hakowy oś 9/10 mm 24
    - 11.4 Zaczep główny oś 13 mm luz wrębowy 4 mm 25
    - 11.5 Zaczep główny oś 13 mm luz wrębowy 12 mm 26
    - 11.6 Multifunkcyjny zaczep hakowy oś 13 mm 27
12. Położenie zaczepów 28
    - 12.1 Pozycjonowanie zaczepu głównego 28
    - 12.2 Pozycjonowanie zaczepu zapadki multifunkcyjnej z hakiem (MF-HO) 29
    - 12.3 Pozycjonowanie zaczepu głównego 30
    - 12.4 Pozycjonowanie zaczepu zapadki multifunkcyjnej z hakiem (MF-HO) 31
    - 12.5 2 zapadki multifunkcyjne z hakiem, 1-skrzydłowe 32
    - 12.6 2 zapadki multifunkcyjne z hakiem, 2-skrzydłowe 33

13. Przedłużenie/skrócenie A-TS K+730:
Moduł bez dodatkowego punktu ryglowania 34

14. Przedłużenie A-TS K+730:
Moduł z dodatkowym punktem ryglowania 35

15. Konserwacja 36

16. Usuwanie odpadów 37

1. Uwagi dotyczące korzystania z niniejszej instrukcji montażu

Grupa docelowa

› Niniejsza instrukcja montażu jest skierowana wyłącznie do wyspecjalizowanych firm i przeszkolonego personelu specjalistycznego (np. stolarzy, ślusarzy budowlanych, monterów okien i fasad szklanych).

› Prace opisane w niniejszej instrukcji montażu mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowane osoby! Dotyczy to szczególnie prac elektrycznych, które mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.

Przed rozpoczęciem montażu

› Przed rozpoczęciem montażu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję montażu. Wszystkie podzespoły należy zamontować prawidłowo tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji montażu. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i ostrzeżeń.

› Stosowanie akcesoriów systemowych, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez MACO, modyfikacje lub naprawy, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez MACO, a także nieprofesjonalny serwis mogą prowadzić do awarii i należy ich unikać.

› W przypadku nieprzestrzegania instrukcji montażu, bezpieczeństwa i ostrzeżeń opisanych w niniejszej instrukcji montażu nie można zagwarantować prawidłowego działania okucia; powoduje to natychmiastową utratę praw wynikających z rękojmi, gwarancji, roszczeń odszkodowawczych, odpowiedzialności za produkt oraz wszelkich innych roszczeń wobec firmy MACO. Firma MACO nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody osobowe lub materialne powstałe na skutek nieprawidłowego montażu lub montażu niezgodnego z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji montażu.

› Nieprzestrzeganie instrukcji montażu powoduje ponadto natychmiastową utratę prawa do roszczeń wynikających z obowiązującej umowy gwarancyjnej.

› Należy dostosować wymagane materiały mocujące do budynku i obciążenia i uzupełnić je w razie potrzeby. Dostarczony materiał mocujący spełnia tylko część wymagań.

› Należy sprawdzić działanie elementów bezpieczeństwa. Należy zapewnić, aby drzwi były nienaruszone i działały płynnie.

› Wszystkie prace (montaż, ustawianie itd.) należy wykonywać po odłączeniu zasilania.

› Przed zamontowaniem napędu należy sprawdzić, czy dopuszczalny zakres temperatur jest dostosowany do otoczenia.

Wskazówki dotyczące użytkowania

› Niniejsza instrukcja montażu jest na bieżąco aktualizowana, a jej aktualną wersję można pobrać na stronie https://www.maco.eu/assets/757777. Na końcu niniejszej instrukcji montażu znajduje się kod QR, który umożliwia bezpośrednie przejście do aktualnej wersji, oraz data utworzenia.

› Wszystkie ilustracje mają charakter wyłącznie symboliczny i służą jedynie lepszej prezentacji.

› O ile nie zaznaczono inaczej, wymiary podano w **milimetrach**.

› Więcej informacji dotyczących naszych dostępnych produktów można znaleźć na stronie www.maco.eu.

› W razie wątpliwości należy skonsultować się z osobą kontaktową MACO!

› Wszelkie sugestie i pomysły dotyczące ulepszenia naszych instrukcji montażu prosimy przesyłać pocztą elektroniczną na adres feedback@maco.eu.

Adnotacja dotycząca ograniczenia wykorzystania dokumentów zgodnie z normą ISO 16016:
© Mayer & Co Beschläge GmbH.

Obowiązujące dokumenty

Poniższe dokumenty muszą być przestrzegane jako uzupełnienie niniejszej instrukcji i/lub zawierają dodatkowe informacje:

› Katalog online eCat dostępny na stronie https://ecat.maco.eu/

› Instrukcja obsługi i konserwacji dla użytkowników końcowych – Nr dok. 757600

› Instrukcja montażu silnik Comfort A-TS, rozwiązania dostępu i interfejsy - Nr dok. 760327

› Instrukcja montażu modułowa przekładnia skrzydła biernego - Nr dok. 760309

› Instrukcja montażu Elektryczne i mechaniczne otwieranie drzwi - Nr dok. 760320

Aktualną wersję wszystkich dokumentów można znaleźć na naszej stronie internetowej https://www.maco.eu/Downloads.

Obowiązek informowania i przeszkolenia spoczywający na wyspecjalizowanej firmie

Należy bezwzględnie przestrzegać obowiązku przekazania informacji i instrukcji użytkownikowi końcowemu! Podmiot wprowadzający produkt do obrotu jest zobowiązany do dostarczania elementów okiennych lub drzwiowych wyłącznie z aktualną instrukcją obsługi i konserwacji, a także w razie potrzeby naklejką informującą o innych sposobach obsługi. Udostępniamy je naszym klientom w zakładce pobierania na naszej stronie internetowej (https://www.maco.eu/Downloads). Należy odpowiednio poinstruować użytkownika końcowego.

Przechowywanie dokumentów



Zachowaj niniejszą instrukcję instalacji do wykorzystania w przyszłości.

2. Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia

W niniejszej instrukcji montażu instrukcje bezpieczeństwa poprzedzają czynności, które mogą spowodować obrażenia ciała lub szkody materialne. Należy bezwzględnie stosować opisane środki zapobiegające zagrożeniom.
W trosce o bezpieczeństwo osób istnieją instrukcje bezpieczeństwa w 3 następujących stopniach:



Bezpośrednie niebezpieczeństwo!
Nieprzestrzeganie tej instrukcji prowadzi do śmierci lub bardzo poważnych obrażeń!



Możliwe niebezpieczeństwo!
Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować śmierć lub bardzo poważne obrażenia!



Możliwe niebezpieczeństwo!
Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować lekkie lub niewielkie obrażenia!

Ponadto etapy montażu wymagające szczególnej uwagi są oznaczone następującą informacją:



Wskazówka umożliwiająca uniknięcie uszkodzeń lub błędów podczas montażu elementów okuć na elemencie.

3. Przechowywanie i transport okuć / elementów drzwiowych lub okiennych

Sprawdź następujące elementy natychmiast po dostawie:

› Uszkodzenie opakowania lub pojemnika
› Uszkodzenie materiału
› Inne oczywiste nieprawidłowości

3.1 Wskazówki dotyczące przechowywania i transportu okuć

Niewłaściwe przechowywanie i transport okucia może pogorszyć jakość powierzchni. Może to spowodować, że nie będzie już można zagwarantować bezpieczeństwa i prawidłowego działania okucia. Aby temu zapobiec, należy bezwzględnie przestrzegać następujących zasad:

› Należy upewnić się, że powietrze w pomieszczeniu jest stale suche (maks. 60% wilgotności względnej).
› Należy zapobiegać dużym wahaniom temperatury, które prowadzą do powstawania kondensacji. Kondensacja na okuciu prowadzi do uszkodzenia ocynkowanych powierzchni (powstawanie rdzy).
› Za wszelką cenę należy unikać agresywnych oparów środków czyszczących lub środków montażowych, takich jak silikon i tym podobne – nawet przez krótki czas. Opary takich substancji mogą bardzo szybko doprowadzić do korozji okuć.
› Powietrze zawierające sól lub zanieczyszczone przez działalność rzemieślniczą i przemysłową powoduje również korozję powierzchni ocynkowanych i nie nadaje się do przechowywania.

3.2 Wskazówki dotyczące transportu i obsługi elementów drzwiowych lub okiennych

⚠ OSTRZEŻENIE Możliwe zagrożenie dla życia i zdrowia w wyniku nieprawidłowej obsługi i transportu! Należy przestrzegać wskazówek.

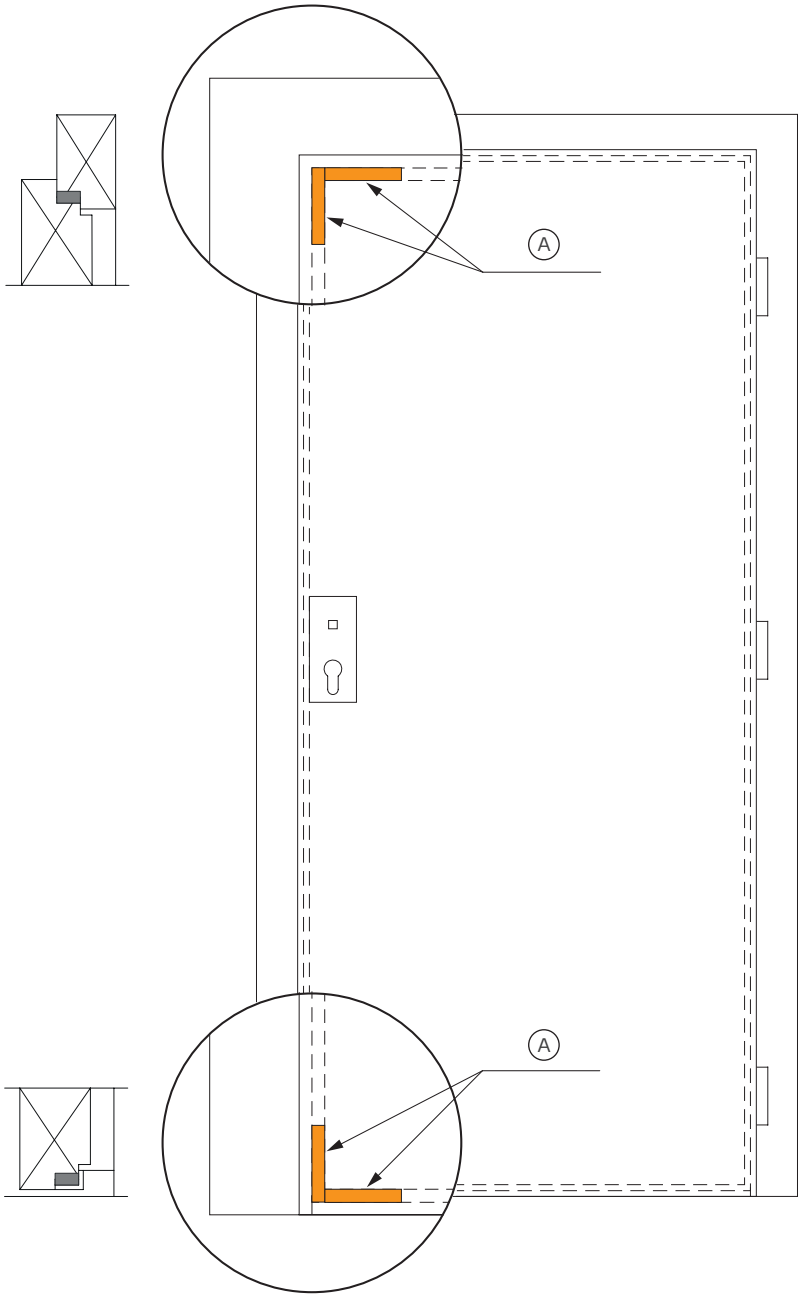
Niewłaściwa obsługa i transport drzwi/okien lub elementów drzwiowo-okiennych może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji i spowodować poważne wypadki, a nawet śmierć. Aby temu zapobiec, należy bezwzględnie przestrzegać poniższych wskazówek:

› Podczas załadunku i rozładunku należy wybierać punkty przyłożenia siły, które generują wyłącznie siły reakcyjne zgodne z konstrukcyjnym przeznaczeniem okucia dla danej pozycji montażowej.
› Podczas obsługi i transportu należy upewnić się, że okucia znajdują się w pozycji zamkniętej, aby zapobiec niekontrolowanemu otwarciu skrzydła. Przy tym należy stosować odpowiednie środki zabezpieczające.

3.3 Użytkowanie zabezpieczeń transportowych

Proste zabezpieczenia transportowe, kliny lub klocki zapewniają bezpieczny transport całego elementu drzwiowego. Usuwać dopiero po montażu.

Ⓐ Pozycja zabezpieczenia transportowego



› Można stosować wyłącznie zabezpieczenia transportowe dostosowane do danej przestrzeni wrębowej.

› Transport należy przeprowadzić w przewidzianej pozycji montażowej. Jeśli transport w przewidzianej pozycji montażowej nie jest możliwy, skrzydło należy odłączyć od ramy i transportować oddzielnie.

Podczas transportu oraz podczas załadunku i rozładunku, zwłaszcza przy użyciu urządzeń pomocniczych, takich jak przyssawki, siatki transportowe, wózki widłowe lub dźwigi, mogą wystąpić siły reakcyjne, które mogą spowodować uszkodzenia lub nieprawidłowe obciążenie zamontowanych okuci. Dlatego podczas wszystkich czynności związanych z transportem, załadunkiem i rozładunkiem należy przestrzegać poniższych wskazówek:

› Rodzaj i punkty przyłożenia siły podczas transportu oraz podczas załadunku i rozładunku mają znaczący wpływ na występujące siły reakcyjne.

  → Punkty przyłożenia siły należy zawsze dobierać tak, aby wynikowe siły reakcyjne były przenoszone zgodnie z konstrukcyjnym przeznaczeniem okucia dla danej pozycji montażowej. Dotyczy to w szczególności miejsc zawiasowych.

› Podczas transportu elementów drzwiowych i okiennych drgania powodują powstanie znacznych sił reakcyjnych, które mogą również prowadzić do uszkodzeń lub nieprawidłowego obciążenia zamontowanych okuć.

  → Należy zawsze stosować zabezpieczenia transportowe (np. klocki dystansowe) dostosowane do danej szczeliny, aby podczas transportu skrzydło pozostawało w przewidzianym położeniu w ościeżnicy, a tym samym siły reakcyjne były przenoszone bezpośrednio ze skrzydła na ościeżnicę.

  → Elementy drzwiowe i okienne należy transportować, jeśli to możliwe, zawsze w przewidzianej pozycji montażowej, tak aby wynikające siły reakcji były przenoszone zgodnie z konstrukcyjnym przeznaczeniem okucia dla przewidzianej pozycji montażowej. Dotyczy to w szczególności miejsc zawiasowych.
  Jeśli transport w przewidzianej pozycji montażowej nie jest możliwy, należy wyjąć poszczególne skrzydła i transportować je oddzielnie.

Ponadto zaleca się przestrzeganie następujących wytycznych:

› TLE.01 od VFF (Verband Fenster + Fassade) Prawidłowe postępowanie z oknami i drzwiami zewnętrznymi gotowymi do montażu podczas transportu, przechowywania i montażu

(Źródło: www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de/Pruefen-Zertifizieren/Richtlinien/VHBH)

4. Dane techniczne

Opcjonalne komponenty elektroniczne (np. silnik A-TS Comfort, zasilacz, UPS), a także rozwiązania w zakresie kontroli dostępu i interfejsy zostały opisane w instrukcji montażu „Silnik A-TS Comfort, rozwiązania w zakresie kontroli dostępu i interfejsy" – Nr dok. 760327.

5. Certyfikaty i świadectwa wydajności

Certyfikaty i świadectwa wydajności można znaleźć na stronie www.maco.eu.

6. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

› A-TS jest przeznaczony do montażu w pionowo zamontowanych drzwiach wejściowych do domów, mieszkań i bocznych drzwi wejściowych wykonanych z PVC, drewna, aluminium lub stali i ich kombinacji.

› Wszystkie elementy okuć należy montować w sposób profesjonalny zgodnie z niniejszą instrukcją i przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa!

› Aby uniknąć błędów w elektronice spowodowanych uszkodzonymi kablami, wszystkie frezowane/wiercone otwory w obszarze prowadzenia kabli należy starannie wygładzić!

› Instalacje montażowe i elektryczne muszą być wykonane zgodnie z niniejszą instrukcją. Nieprawidłowe okablowanie może doprowadzić do zniszczenia układu elektronicznego.

› Podczas przykręcania należy zwrócić uwagę, aby kable nie zostały uszkodzone przez śruby mocujące!

› Przed montażem należy upewnić się, że elementy są w nienagannym stanie; w żadnym wypadku nie wolno stosować uszkodzonych lub wadliwych elementów. A-TS stosować tylko w nienagannym stanie.

› Podczas prac przy A-TS oraz elementach znajdujących się pod napięciem najpierw należy odłączyć zasilanie zasilacza sieciowego.

7. Możliwe do przewidzenia nieprawidłowe użycie

UWAGA	Nieprawidłowa instalacja, użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem lub nietypowe użytkowanie, stosowanie akcesoriów systemowych niezatwierdzonych przez MACO, modyfikacje lub naprawy niezatwierdzone przez MACO, jak również nieprawidłowy serwis mogą prowadzić do nieprawidłowego działania i należy ich unikać. Wszelkie działania, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez MACO, powodują całkowitą utratę odpowiedzialności, gwarancji oraz wszelkich odrębnie uzgodnionych roszczeń gwarancyjnych.

› A-TS NIE może być stosowany w drzwiach ewakuacyjnych ani antypanicznych w rozumieniu norm EN179 lub EN1125.

› Informacje dotyczące materiałów:

UWAGA	Należy bezwzględnie przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących materiału, z którego wykonano okucia. W przeciwnym razie okucia mogą ulec uszkodzeniu. Ponadto mogą wygasnąć wszelkie roszczenia gwarancyjne!

› Okucie opisane w niniejszej instrukcji montażu wykonane jest z metalu ocynkowanego, pasywowanego i uszczelnionego zgodnie z normą EN ISO 2081:2018. Nie może ono być stosowane w środowiskach, w których powietrze zawiera agresywne, korozyjne substancje (np. na pływalniach, w stajniach, budynkach w pobliżu wybrzeża, na terenach przemysłowych o dużym zanieczyszczeniu, w obiektach przemysłu chemicznego itp.). Okucie nie jest również przeznaczone do stosowania w połączeniu z drewnem o odczynie kwaśnym (dąb, modrzew, tek itp.) ani z drewnem zawierającym agresywne składniki lub poddanym agresywnej obróbce powierzchniowej. Do tych zastosowań firma MACO oferuje okucia z powierzchnią Tricoat-Evo.

› W przypadku planowanego użycia okucia w trudnych warunkach środowiskowych lub w połączeniu z wymagającymi materiałami, przed przystąpieniem do montażu należy skontaktować się z przedstawicielem firmy MACO.

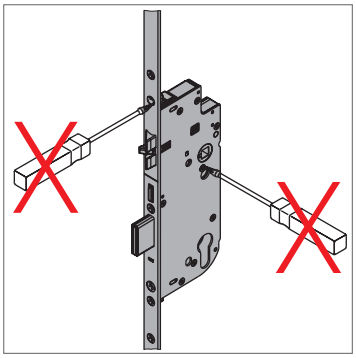
› Nie należy stosować uszczelniaczy utwardzanych kwasem, ponieważ mogą one prowadzić do korozji okuć.

› Elementy drzwiowe mogą być poddawane obróbce powierzchniowej (malowanie, lakierowanie, szklenie, olejowanie itp.) wyłącznie przed zamontowaniem okucia. Późniejsza obróbka powierzchniowa może negatywnie wpłynąć na funkcjonowanie okucia. W takim przypadku wszelkie roszczenia z tytułu rękojmi, gwarancji, odszkodowania i odpowiedzialności za produkt, a także inne roszczenia wobec firmy MACO, wygasają.

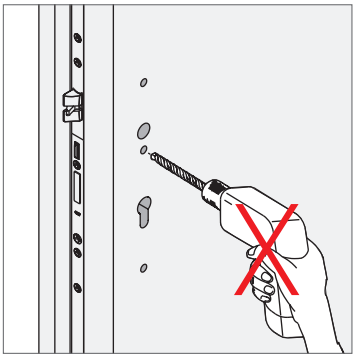
› › Podczas obróbki nie wolno uszkodzić powierzchni okucia. W przeciwnym razie po pewnym czasie może dojść do powstania białej lub czerwonej rdzy, która niszczy elementy. Uszkodzone części należy wymienić.

UWAGA

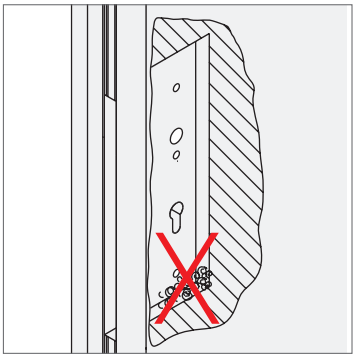
Nieprzestrzeganie poniższych informacji może spowodować uszkodzenie elementów!



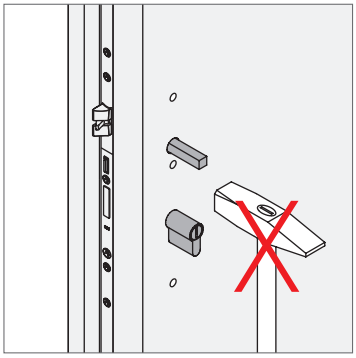
Nigdy nie otwierać kasety zamka!



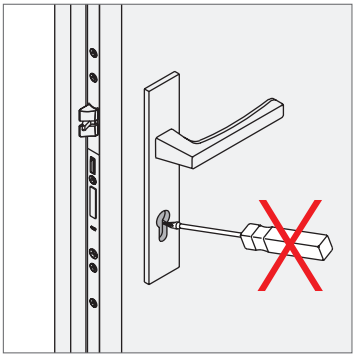
Wszystkie otwory wykonać przed montażem zamka!



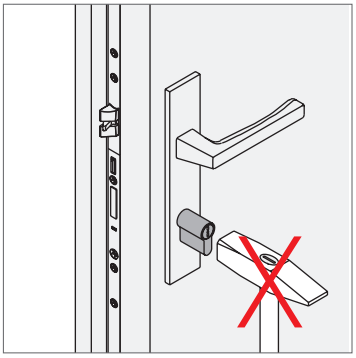
Usunąć wióry z frezowanego otworu!



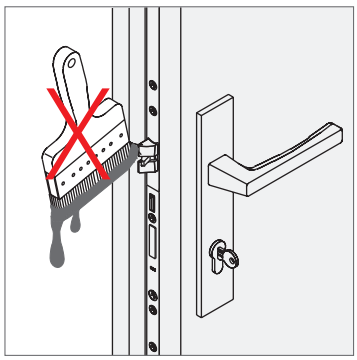
Podczas montażu trzpienia nie używać siły!



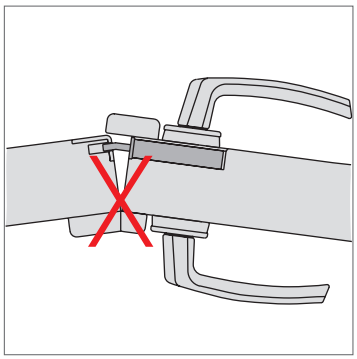
Zamek zamykać tylko za pomocą klucza montażowego!



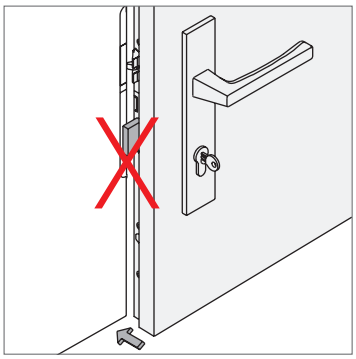
Podczas montażu wkładki cylindrycznej nie używać siły!



Rygla i zapadki zamka nie malować ani nie lakierować!



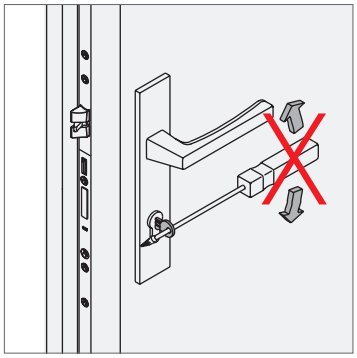
Bierne skrzydło drzwi 2-skrzydłowych powinno być zabezpieczone przed możliwością uszkodzenia zamka w skrzydle czynnym!



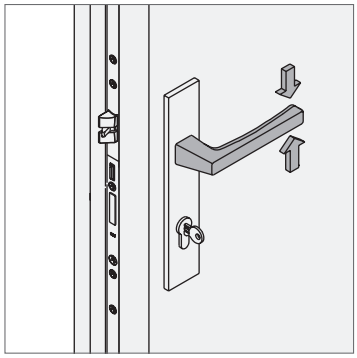
Nie zamykać drzwi przy wysuniętym ryglu!



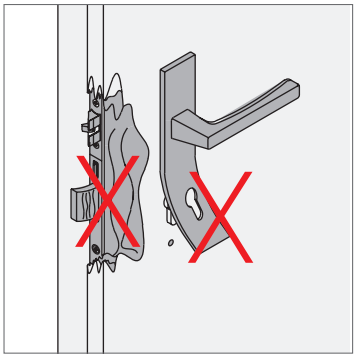
Klamki oraz klucza nie używać jednocześnie!



Do przekręcenia klucza nie używać siły ani żadnych dodatkowych przedmiotów!
Rygiel kasety głównej oraz rygle dodatkowe (w przypadku zamków dodatkowymi kasetami ryglującymi), nie mogą ocierać o blachę zaczepową. Aby temu zapobiec, wyreguluj odpowiednio zaczepy lub zawiasy drzwiowe. Jakakolwiek przeróbka otworów pod rygle w blachach zaczepowych jest niedozwolona.



Klamkę przekręcać tylko w dozwolonym kierunku! Maks. obciążenie klamki wynosi 15 kg!

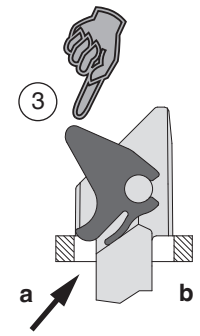


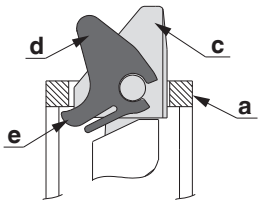
Zamek należy wymienić, jeśli tylko będą widoczne jakiekolwiek ślady po próbie sforsowania drzwi siłą!



Nie przenosić skrzydła trzymając za klamkę!

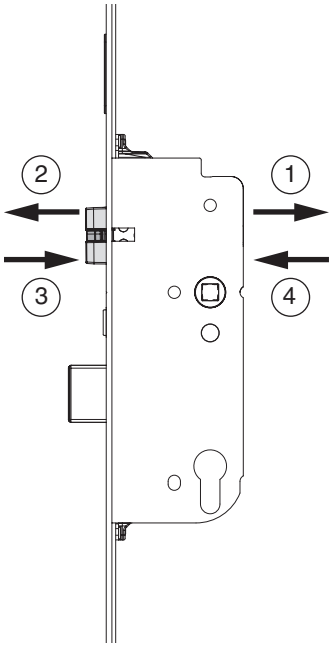
8. Ustawienie zapadek



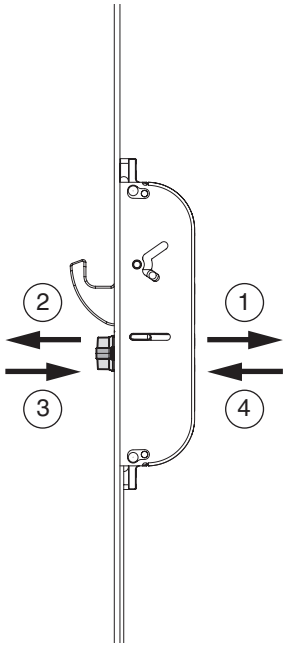


a = Listwa
b = Otwór na listwę zamka
c = Zapadka
d = Odbojnik zapadki
e = Nakładka

Zapadka korbowa



Zapadka multifunkcyjna



① Wykręć śrubę i popchnij śrubokrętem do przodu!
② Wyjmij zapadkę!
③ Obróć zapadkę i umieść ją na listwie (**a**) tak, aby nakładkę (**e**) odbojnika (**d**) wsunąć pod listwę zamka (**b**).

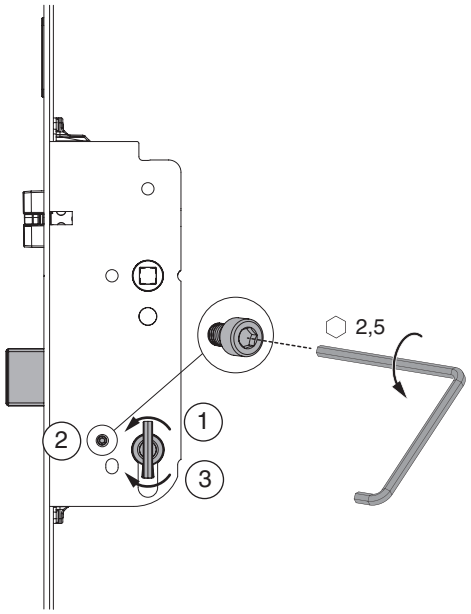
Dopiero wtedy wciśnij zapadkę całkowicie!

④ Wkręć śrubę (moment obrotowy min. 1,5 Nm do maks. 2 Nm).

Sprawdź działanie!

9. Wskazówki montażowe

9.1 Przygotowanie zamka z funkcją dzień/noc (producent)



Przygotowanie funkcji dzień/noc

① Zarygluj

② Usuń śrubę funkcji dzień/noc

③ Odrygluj

Po przygotowaniu funkcji dzień/noc, w przypadku napędu silnikowego zapadka główna nie jest uruchamiana (drzwi nie otwierają się automatycznie, jest umieszczony w mechanizmie otwierającym do funkcji dzień/noc, elektrozaczepie lub wkładce zapadkowej!

Wskazówki montażowe

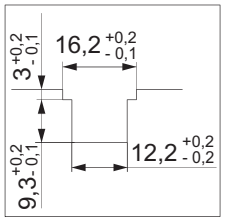
9.2 Element funkcji dzień/noc / mechanizm tłumienia ryglowania w zamku (producent)

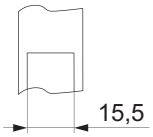
Wariant A:
numer zamówienia: 106054
Element funkcji dzień/noc z suwakiem

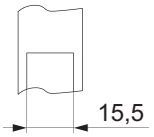
Wariant B:
numer zamówienia: 107118
Element funkcji dzień/noc z przełącznikiem i mechanizmem tłumienia ryglowania

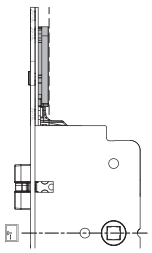
Wariant C:
numer zamówienia: 107119
Mechanizm tłumienia ryglowania bez funkcji dzień/noc

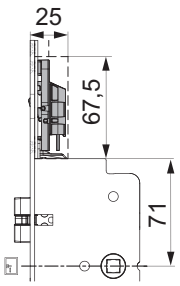
Rysunki frezowań

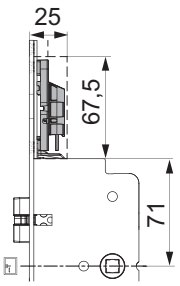




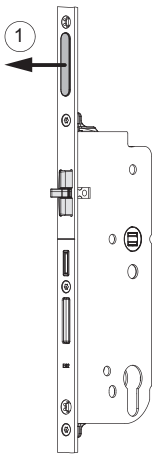


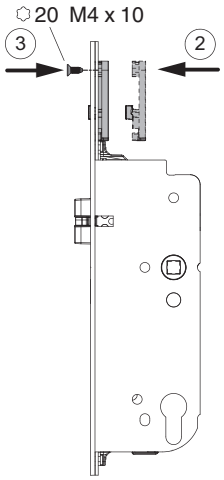


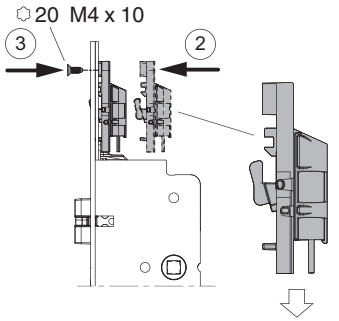


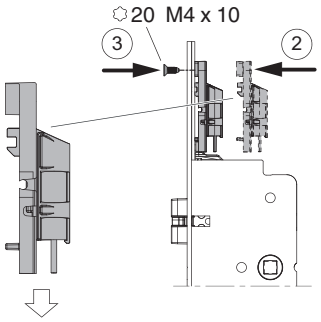


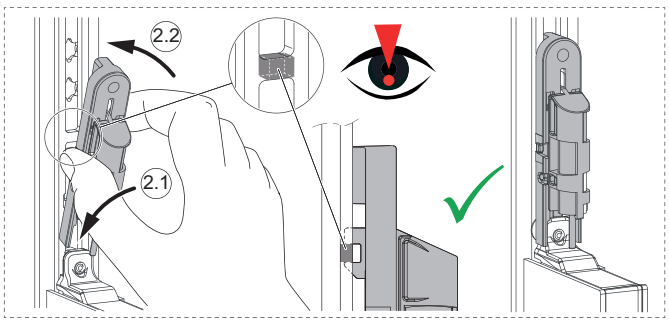
Montaż











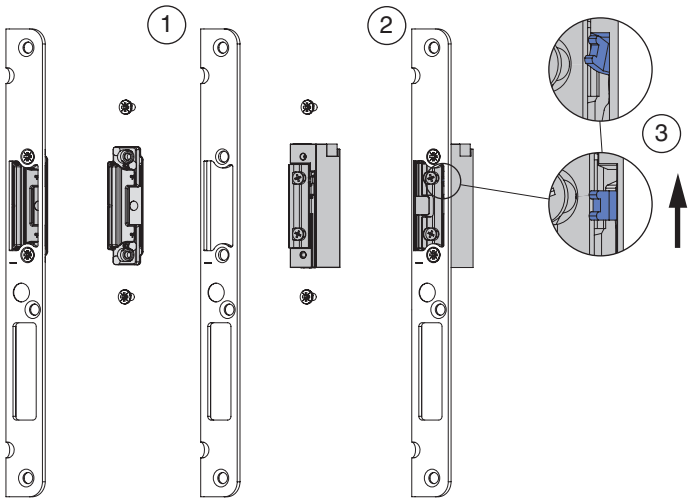
① Usuń zaślepkę listwy.

② Element odryglowujący/mechanizm tłumienia ryglowania umieść z tyłu listwy (bezpośrednio przy ryglu, nad kasetą zamka).

③ Element odryglowujący/mechanizm tłumienia ryglowania przykręć śrubą z przodu listwy.

Wskazówki montażowe

9.3 Montaż elementu otwierającego MACO na zaczepie (producent)



① Zdemontuj zapadkę języka.

② Zamontuj mechaniczny zaczep dzień/noc MACO.

③ Uruchom odryglowanie mechaniczne mechanicznego zaczepu za pomocą dźwigni*.

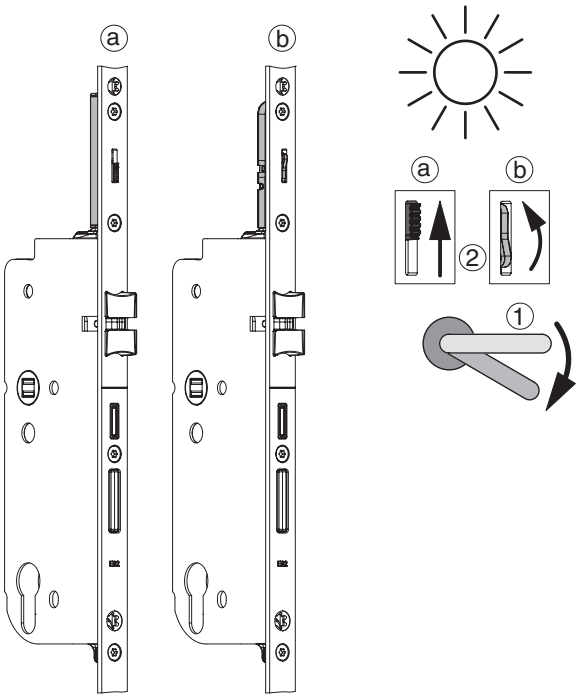
* W przypadku stosowania mechanicznego mechanizmu otwierającego do funkcji dzień/noc zaleca się stosowanie wariantu z trwałym otwarciem. Ten wariant nie ma dźwigni.

W przypadku stosowania mechanizmu otwierającego do funkcji dzień/noc lub elektrozaczepu z mechanicznym odblokowaniem należy upewnić się, że aktywowany jest tryb funkcji dzień/noc dźwigni do odblokowania mechanicznego.

W przypadku stosowania mechanizmu otwierającego do funkcji dzień/noc lub elektrozaczepu zaleca się używanie zapadki z klipsem zapadki.
W przypadku stosowania mechanizmu otwierającego do funkcji dzień/noc lub elektrozaczepu w wąskim wariancie zaleca się używanie przesuniętej zapadki z klipsem zapadki.

Wskazówki montażowe

9.4 Instrukcja obsługi funkcji dzień/noc (klient końcowy)



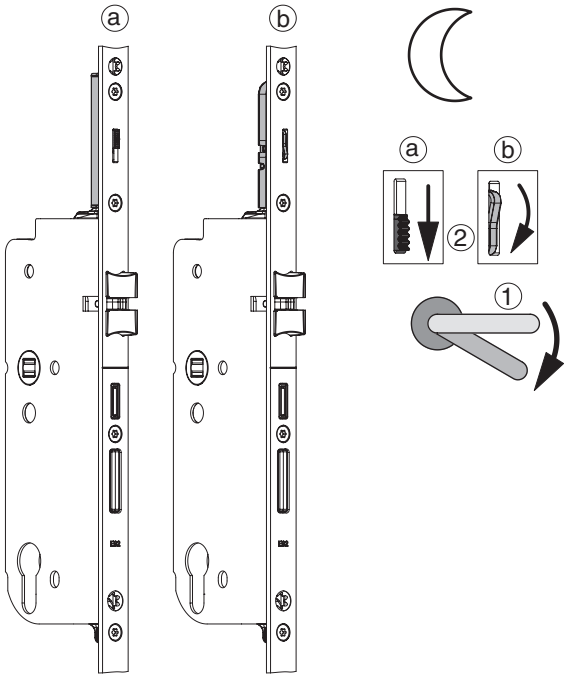
Funkcja odryglowania dziennego

① Naciśnij klamkę, aby elementy ryglujące i zapadki multifunkcyjne zostały wsunięte!

②ⓐ Przesuń suwak funkcji dzień/noc do góry, puść klamkę!

ⓑ Wcisnąć przełącznik funkcji dzień/noc w górę, zwolnić klamkę!

Włączona funkcja dzień/noc – w tym trybie drzwi nie są zaryglowane ani zablokowane i mogą w każdej chwili zostać otwarte przez dowolną osobę!



Wyłączenie funkcji dzień/noc

① Naciśnij klamkę, aby elementy ryglujące i zapadki multifunkcyjne zostały wsunięte!

②ⓐ Przesuń suwak funkcji dzień/noc w dół!

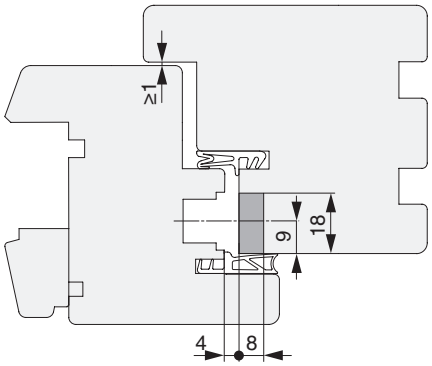
ⓑ Nacisnąć przełącznik funkcji dzień/noc w dół!

Podstawowa funkcja A-TS została przywrócona.

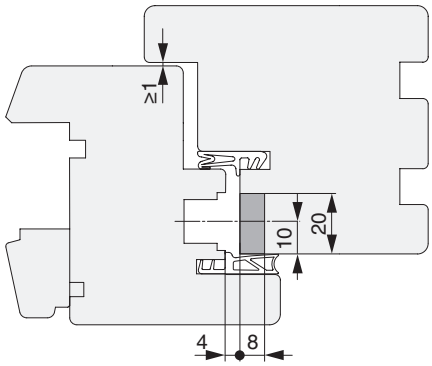
10. Konstrukcje drzwiowe

10.1 Luz wrębowy 4 mm

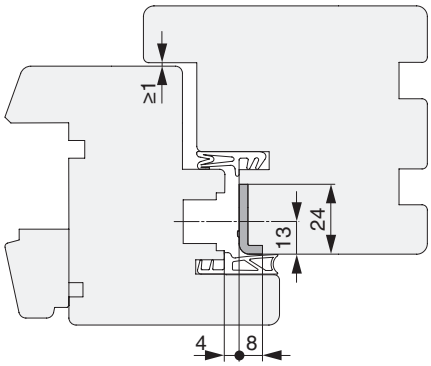
oś 9 mm



oś 10 mm



oś 13 mm



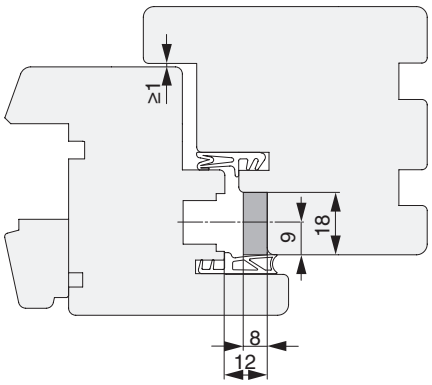


Luz wrębowy musi wynosić 2 - 6 mm w stanie zamontowanym!

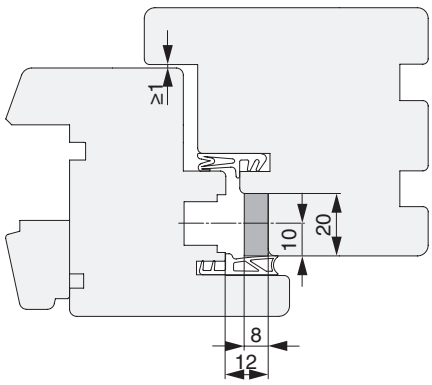
Konstrukcje drzwiowe

10.2 Luz wrębowy 12 mm

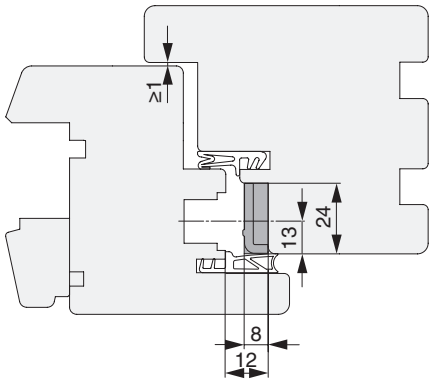
oś 9 mm



oś 10 mm



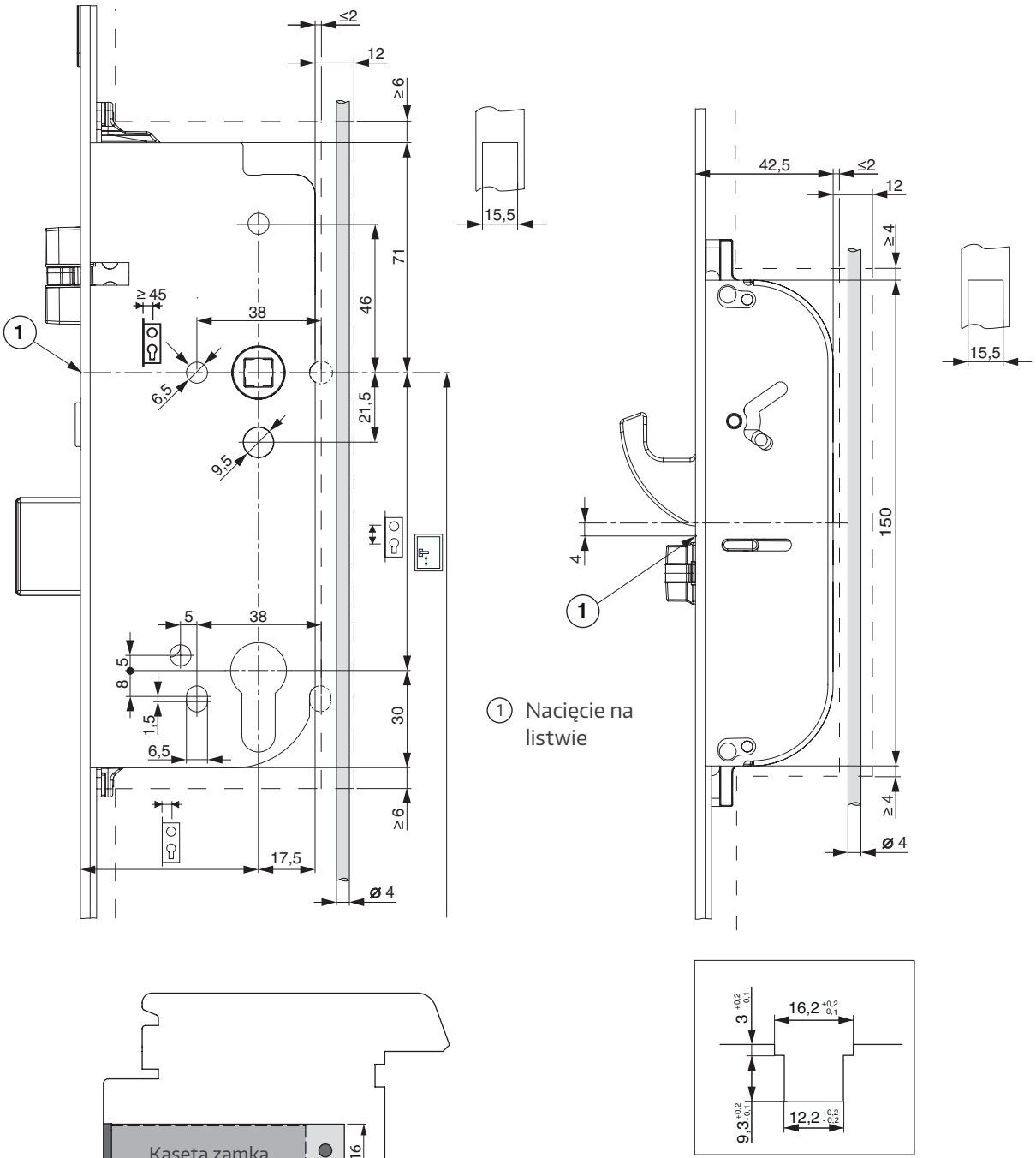
oś 13 mm



Luz wrębowy musi wynosić 10 - 14 mm w stanie zamontowanym!

11. Rysunki wierceń oraz frezowań

11.1 Kaseta zamka i zapadka multifunkcyjna z ryglem hakowym

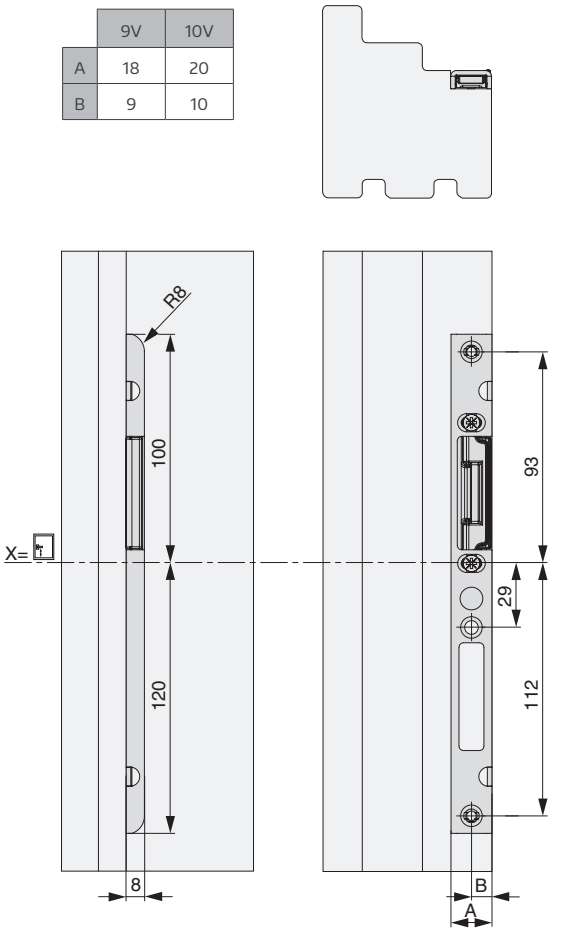


Rysunki wierceń oraz frezowań

11.2 Zaczep główny oś 9/10 mm

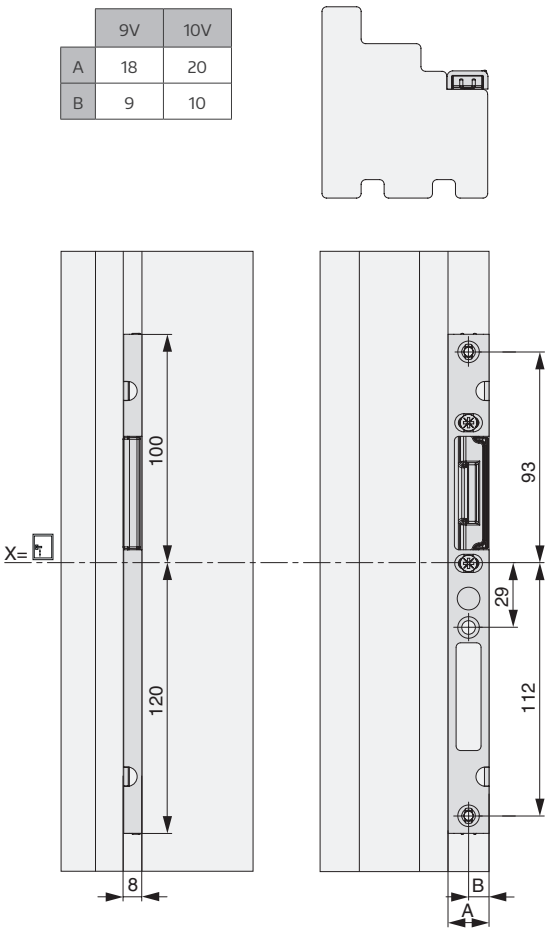
luz wrębowy 4 mm

	9V	10V
A	18	20
B	9	10



luz wrębowy 12 mm

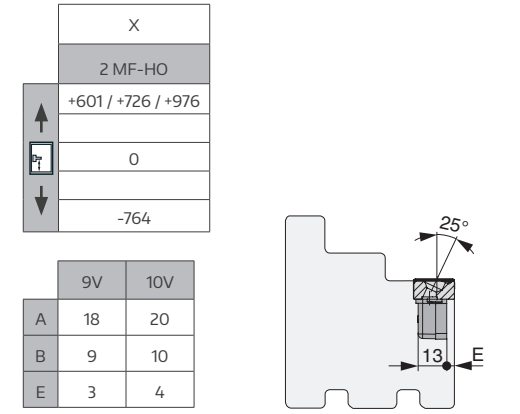
	9V	10V
A	18	20
B	9	10



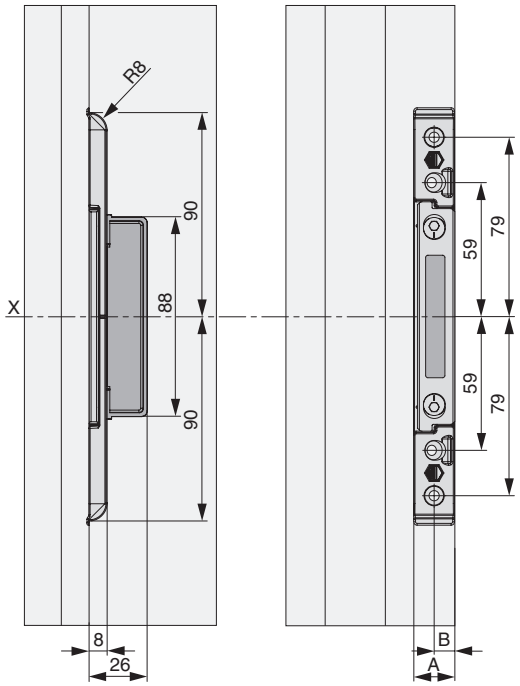
Rysunki wierceń oraz frezowań

11.3 Multifunkcyjny zaczep hakowy oś 9/10 mm

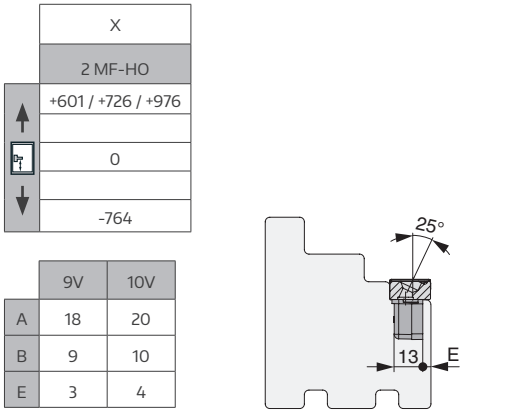
luz wrębowy 4 mm



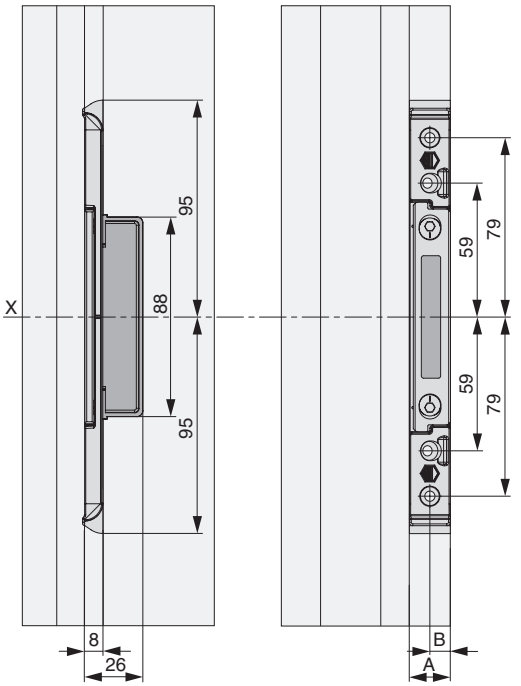
	9V	10V
A	18	20
B	9	10
E	3	4



luz wrębowy 12 mm

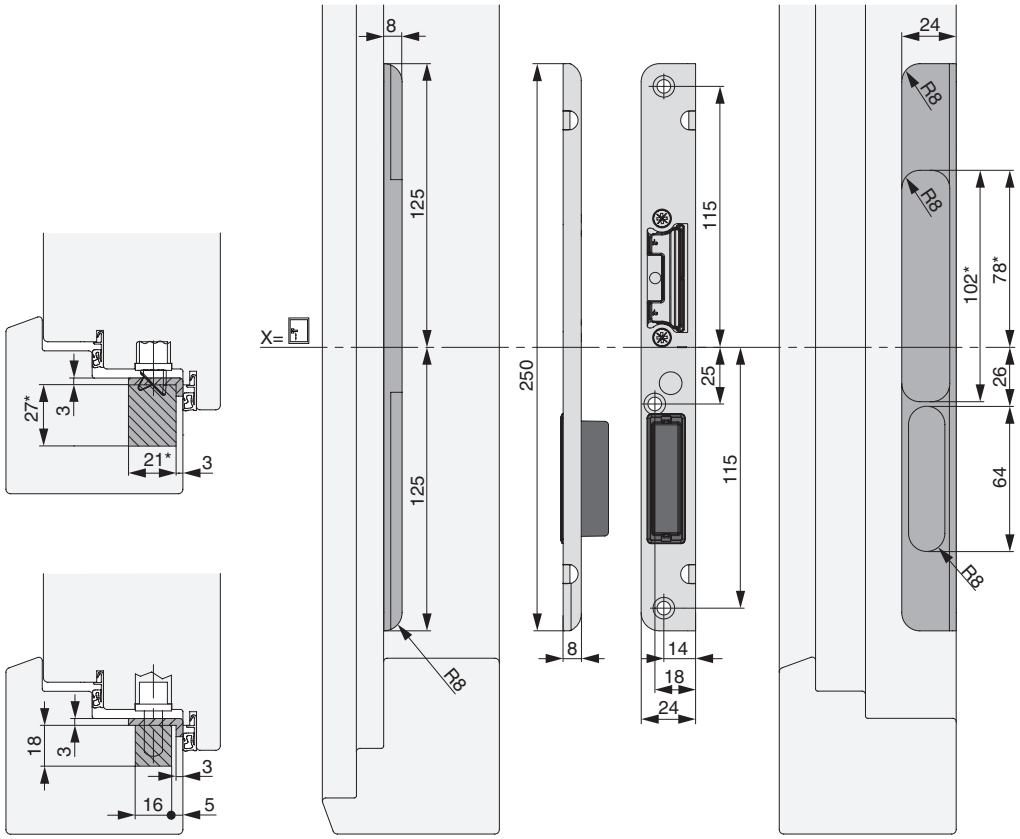


	9V	10V
A	18	20
B	9	10
E	3	4



Rysunki wierceń oraz frezowań

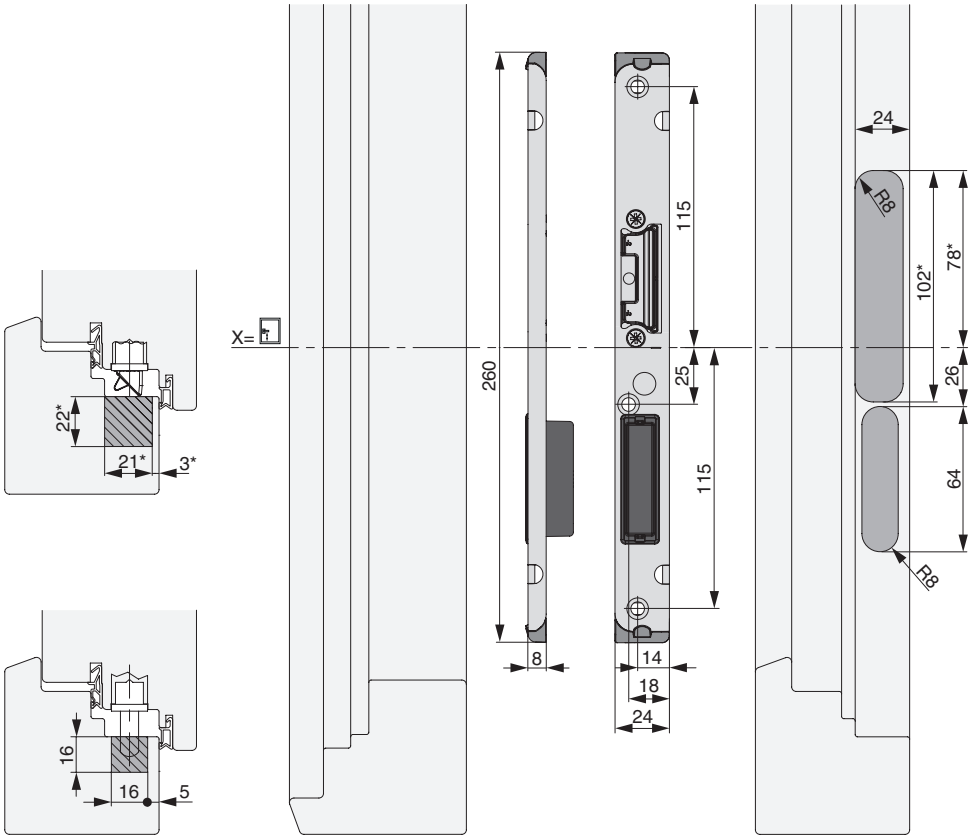
11.4 Zaczep główny oś 13 mm luz wrębowy 4 mm



*Rysunek frezowania elektrozaczepu

Rysunki wierceń oraz frezowań

11.5 Zaczep główny oś 13 mm luz wrębowy 12 mm

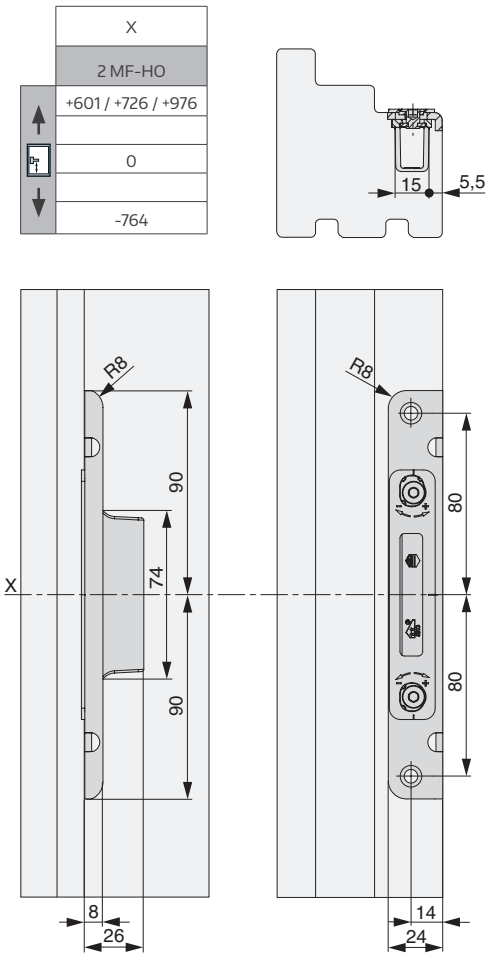


*Rysunek frezowania elektrozaczepu

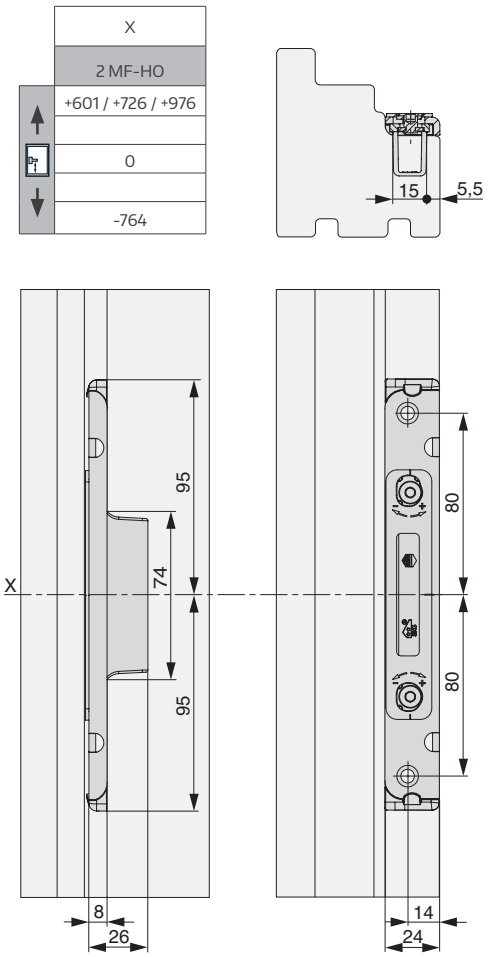
Rysunki wierceń oraz frezowań

11.6 Multifunkcyjny zaczep hakowy oś 13 mm

luz wrębowy 4 mm



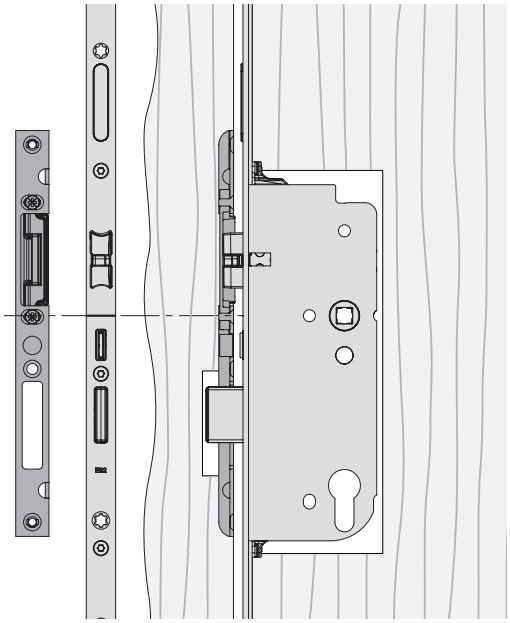
luz wrębowy 12 mm



12. Położenie zaczepów

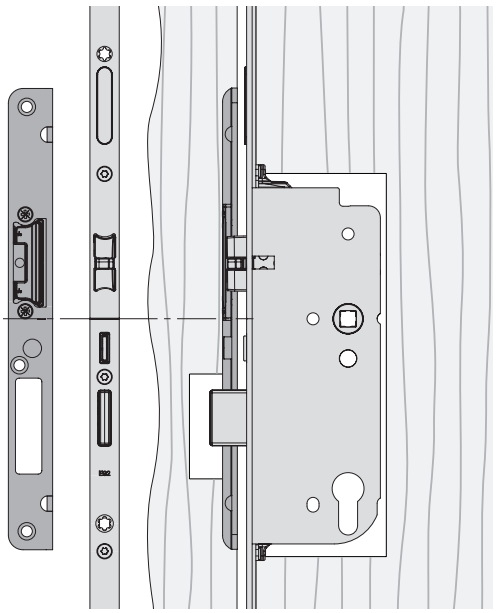
12.1 Pozycjonowanie zaczepu głównego

luz wrębowy 4 mm, oś 9/10 mm



Regulacja docisku:
+/- 2 mm w przypadku zaczepu głównego

luz wrębowy 4 mm, oś 13 mm



Regulacja docisku:
+/- 2 mm w przypadku zaczepu głównego

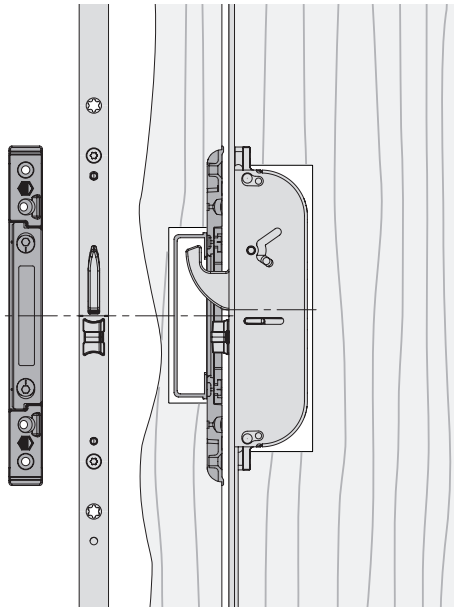
Pozycjonowanie: nacięcie na listwie = nacięcie na zaczepie

Luz wrębowy musi wynosić 2 - 6 mm w stanie zamontowanym!

Położenie zaczepów

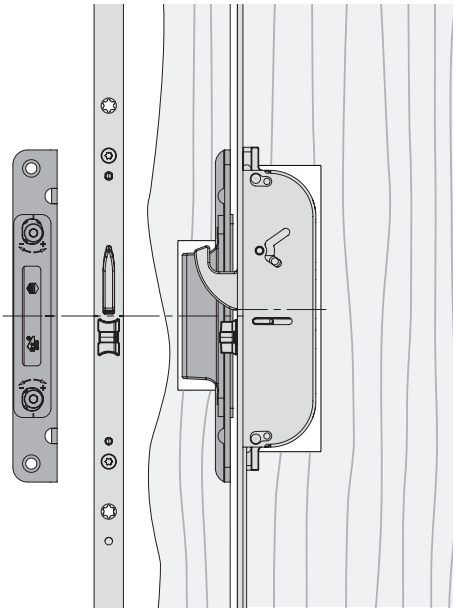
12.2 Pozycjonowanie zaczepu zapadki multifunkcyjnej z hakiem (MF-HO)

luz wrębowy 4 mm, oś 9/10 mm



Regulacja docisku:
+/- 1 mm w przypadku zaczepu MF-HO

luz wrębowy 4 mm, oś 13 mm



Regulacja docisku:
+/- 1,5 mm w przypadku zaczepu MF-HO

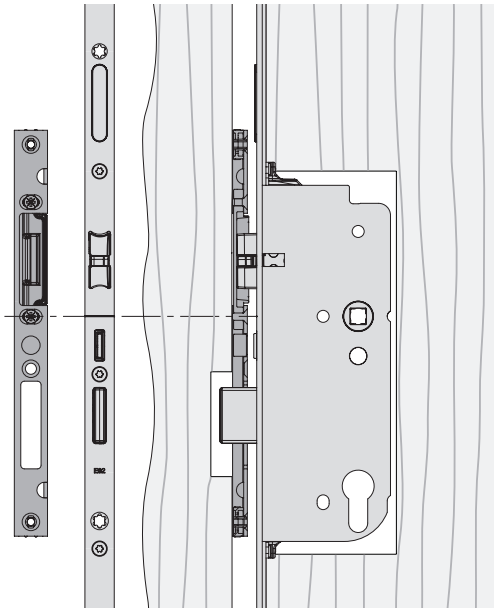
Pozycjonowanie: nacięcie na listwie = nacięcie na zaczepie

Luz wrębowy musi wynosić 2 - 6 mm w stanie zamontowanym!

Położenie zaczepów

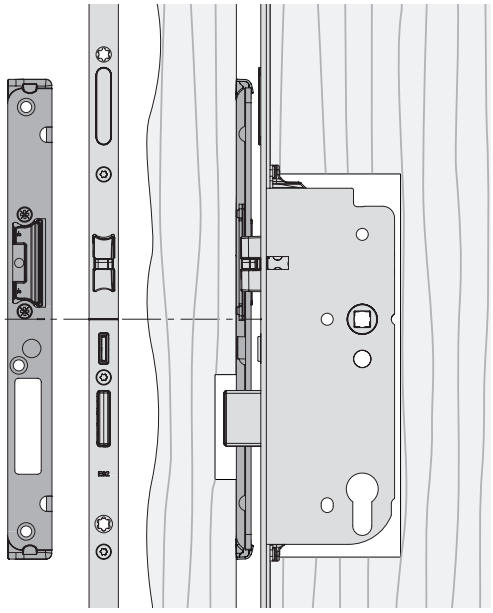
12.3 Pozycjonowanie zaczepu głównego

luz wrębowy 12 mm, oś 9/10 mm



Regulacja docisku:
+/- 2 mm w przypadku zaczepu głównego

luz wrębowy 12 mm, oś 13 mm



Regulacja docisku:
+/- 2 mm w przypadku zaczepu głównego

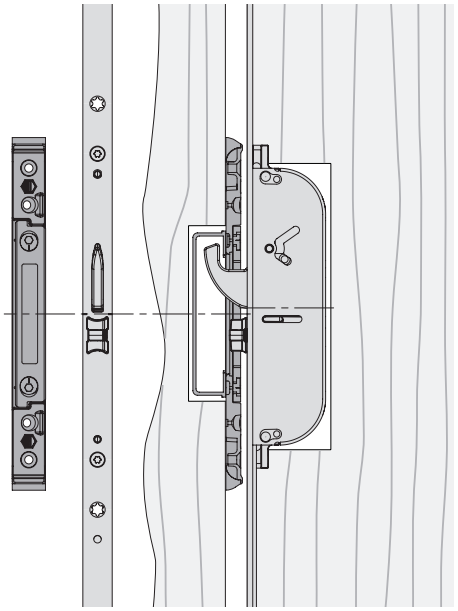
Pozycjonowanie: nacięcie na listwie = nacięcie na zaczepie

Luz wrębowy musi wynosić 10 - 14 mm w stanie zamontowanym!

Położenie zaczepów

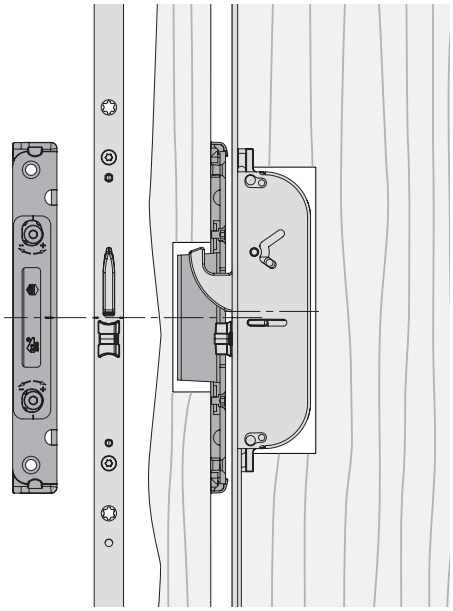
12.4 Pozycjonowanie zaczepu zapadki multifunkcyjnej z hakiem (MF-HO)

luz wrębowy 12 mm, oś 9/10 mm



Regulacja docisku:
+/- 1 mm w przypadku zaczepu MF-HO

luz wrębowy 12 mm, oś 13 mm



Regulacja docisku:
+/- 1,5 mm w przypadku zaczepu MF-HO

Pozycjonowanie: nacięcie na listwie = nacięcie na zaczepie

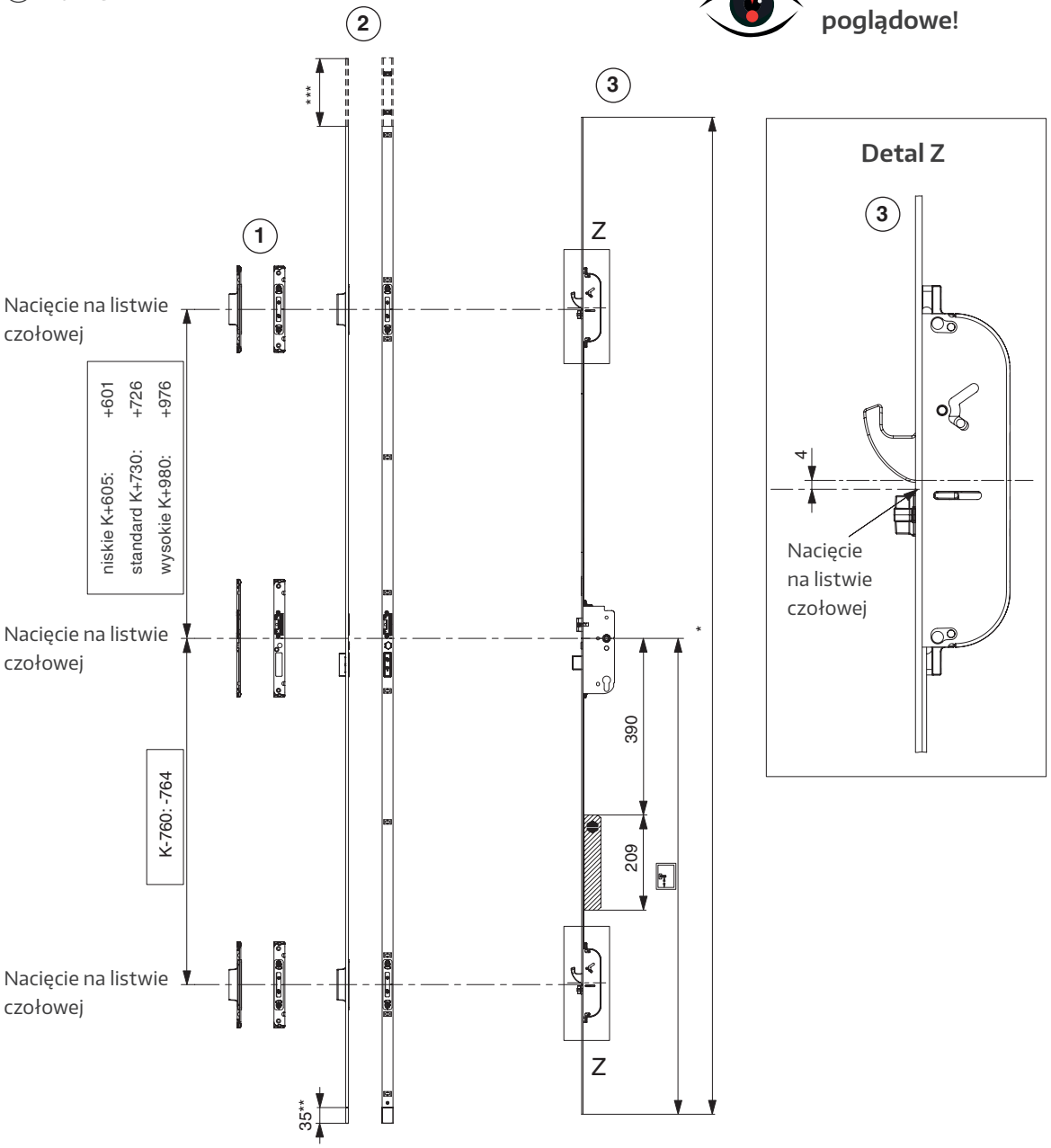
Luz wrębowy musi wynosić 10 - 14 mm w stanie zamontowanym!

Położenie zaczepów

12.5 2 zapadki multifunkcyjne z hakiem, 1-skrzydłowe

① **Zaczepy pojedyncze**
② **Listwa zaczepowa**
③ **Zamek**

Ilustracja wyłącznie poglądowe!



silnik do otwierania

* W przypadku większej FFH użyj listwy maskującej!

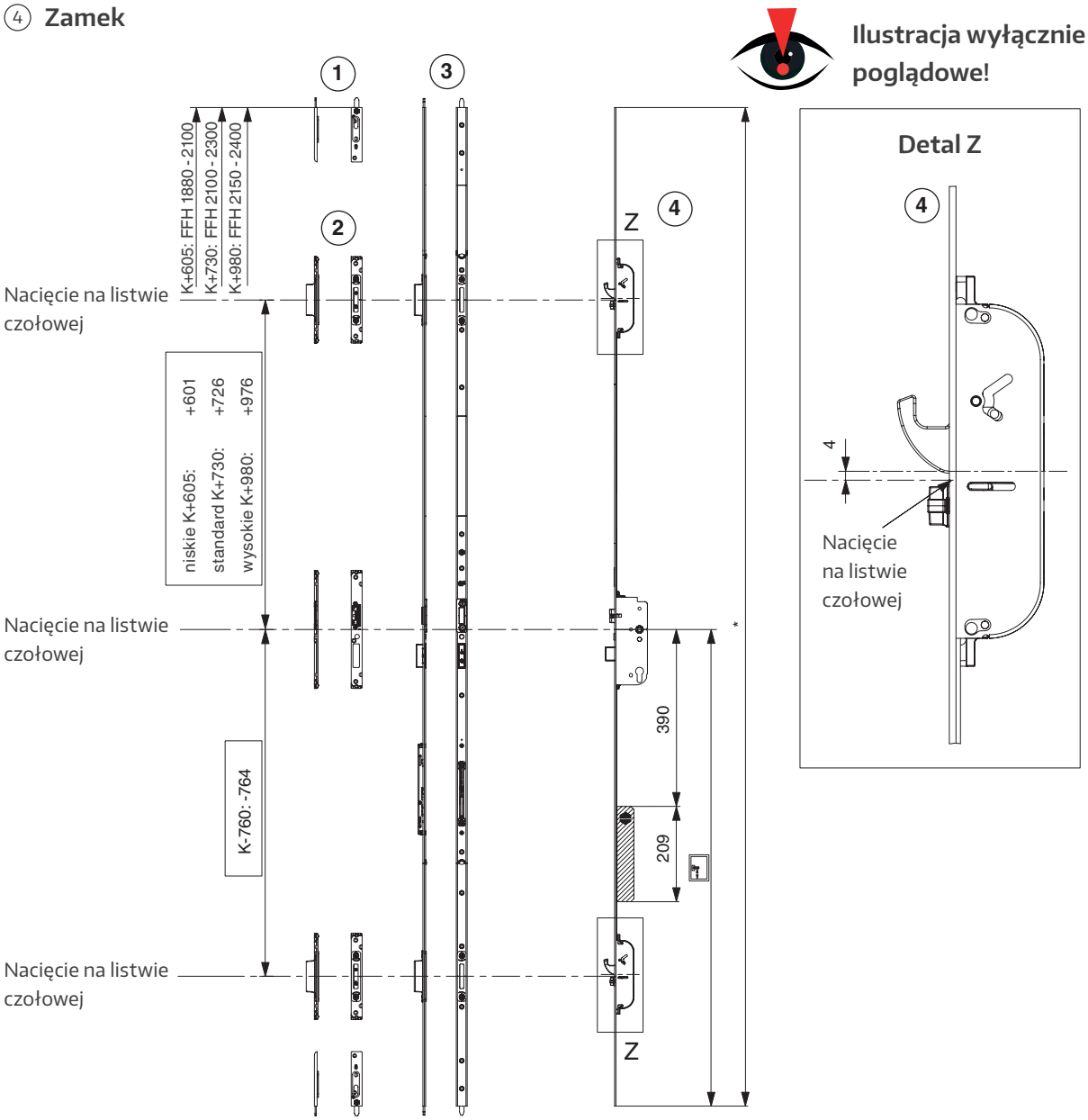
** Element końcowy do dostosowania do progu (tylko dla profili drewnianych: luz wrębowy 12 mm, przesunięcie osi okucia 13 mm)

*** W przypadku większej wysokości skrzydła (FFH) dla pozycji 102852 należy zastosować jednoczęściową przedłużkę zaczepu (tylko dla profili drewnianych: luz wrębowy 12 mm, przesunięcie osi okucia 13 mm)

Położenie zaczepów

12.6 2 zapadki multifunkcyjne z hakiem, 2-skrzydłowe

① **Rygiel drzwiowy**
② **Zaczepy pojedyncze**
③ **Zasuwnica drzwiowa (patrz instrukcja montażu 760309)**
④ **Zamek**



silnik do otwierania

* W przypadku większej FFH użyj listwy maskującej!

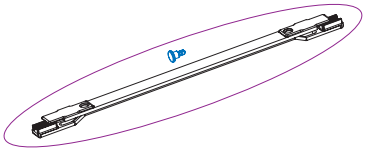
13. Przedłużenie/skrócenie A-TS K+730: Moduł bez dodatkowego punktu ryglowania

⇨ Tylko w przypadku modułu A-TS K+730!

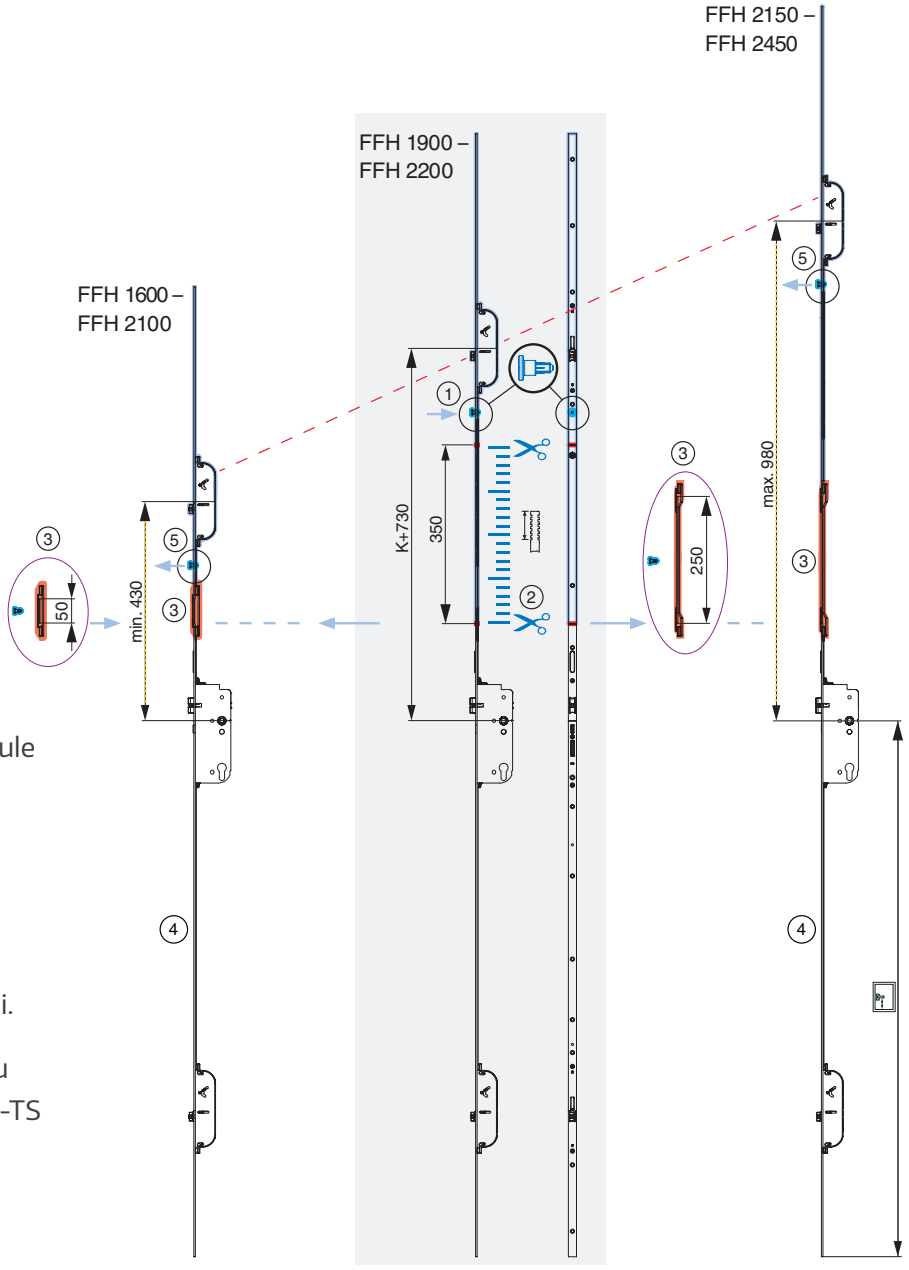
⇨ Użycie modułu przedłużającego/skracającego wymaga zastosowania standardowego rowka okuciowego (Wyjątek: wariant z blachą czołową w kształcie litery U)!



Opakowanie modułu skracającego
zawiera: trzpień mocujący 1 szt. z listwą skracającą i ryglem



Opakowanie modułu przedłużającego
zawiera: trzpień mocujący 1 szt. z listwą wydłużającą i ryglem



① Wysuń trzpień mocujący w module standardowym A-TS K+730.

② Rozetnij listwę zamka.

③ Dopasuj moduł skracający lub wydłużający.

④ Przymocuj listwę zamka śrubami.

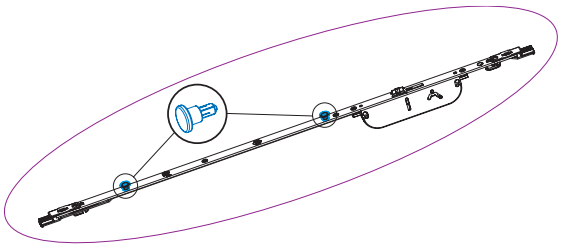
⑤ Usuń trzpień mocujący z modułu dodatkowego A-TS i z modułu A-TS K+730.

⇨ Sprawdź działanie!

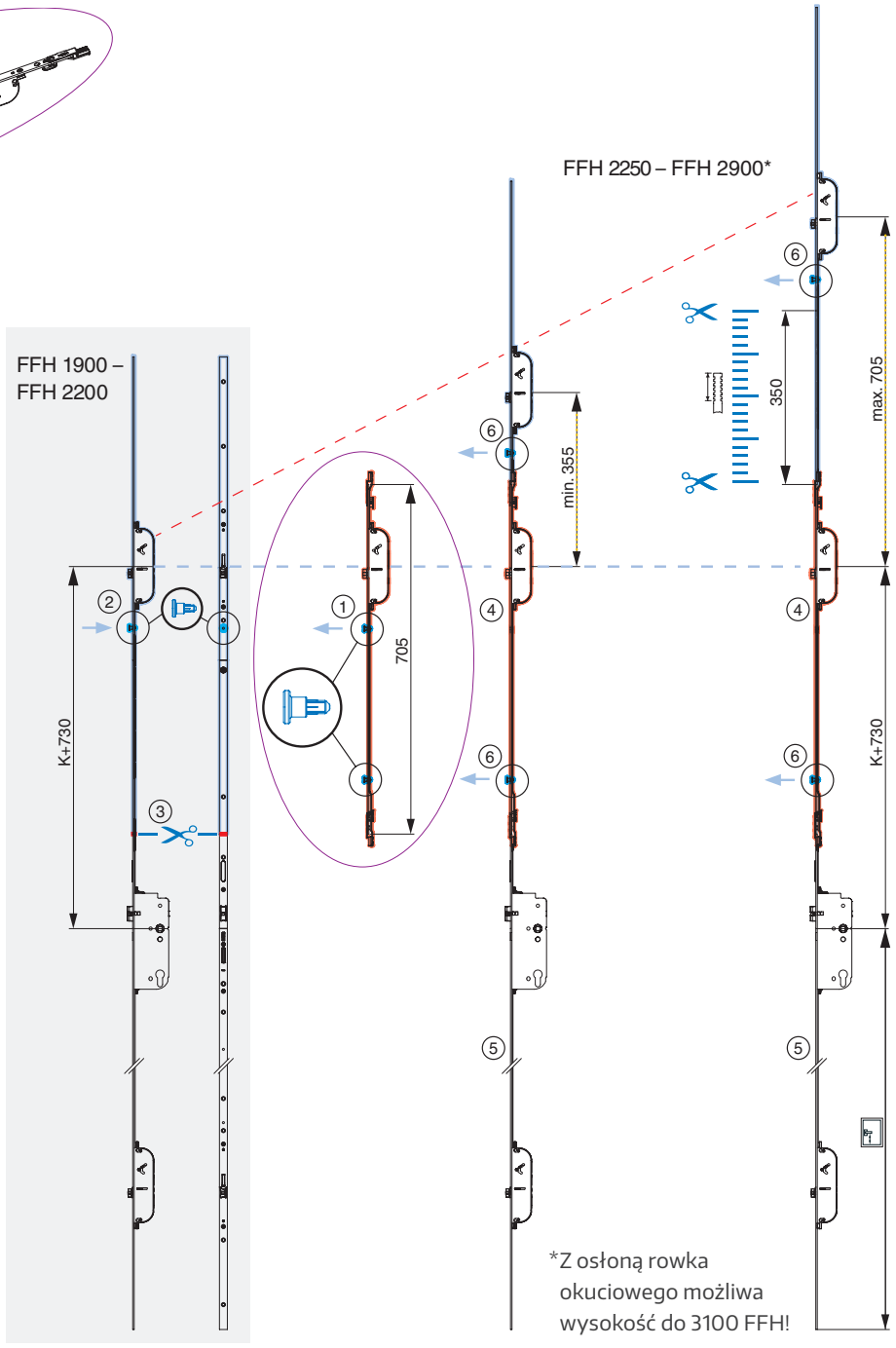
14. Przedłużenie A-TS K+730: Moduł z dodatkowym punktem ryglowania

⇨ Tylko w przypadku modułu A-TS K+730!

⇨ Użycie modułu dodatkowego A-TS wymaga zastosowania standardowego rowka okuciowego (Wyjątek: wariant z blachą czołową w kształcie litery U)!



Moduł dodatkowy A-TS dostarczany jest z dwoma wysuniętymi już trzpieniami mocującymi!



① Wyjmij 1 trzpień mocujący z modułu dodatkowego.

② Wsuń trzpień mocujący do zamka standardowego A-TS K+730.

③ Rozetnij listwę zamka.

④ Załóż moduł dodatkowy A-TS z wsuniętym trzpieniem mocującym.

⑤ Przymocuj listwę zamka śrubami.

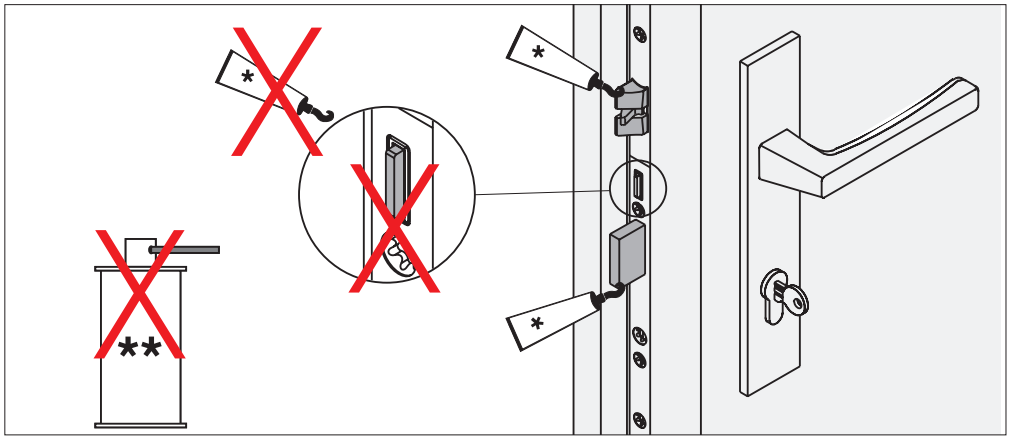
⑥ Usuń trzpień mocujący z modułu dodatkowego A-TS i z modułu A-TS K+730.

⇨ Sprawdź działanie!

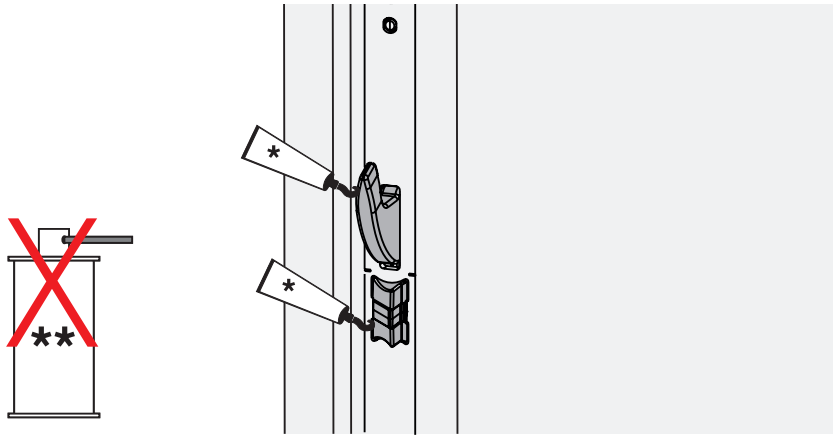
15. Konserwacja

UWAGA	Nie stosować olejów, odrdzewiaczy, silikonów itp.! Smarować tylko smarem lub wazeliną techniczną!

* Smar w sprayu (455341),
** Odrdzewiacz



Kaseta zamka jest oryginalnie nasmarowana smarem adhezyjnym i NIE powinna być dodatkowo smarowana! Zapadkę oraz rygiel smarować 1x w roku!



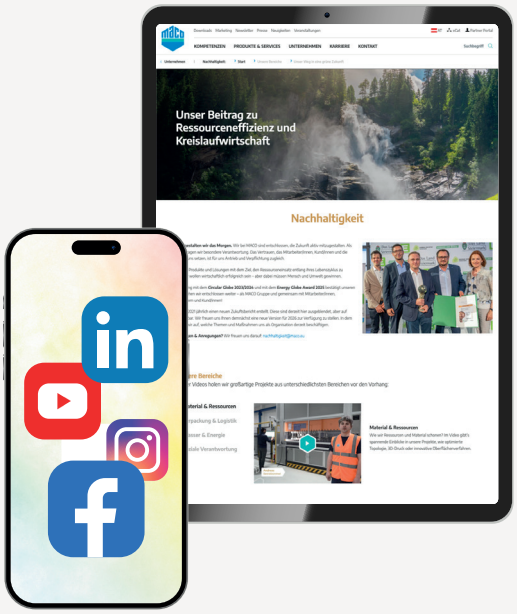
Element odryglowujący MF-HO smarować 1x w roku!

16. Usuwanie odpadów

Utylizacja musi odbywać się zgodnie z lokalnymi przepisami i ustawami.
Elementu **NIE** wolno wyrzucać **DO ODPADÓW DOMOWYCH**!

Wszystko z jednego źródła?

Dostarczamy rozwiązania okuciowe do systemów przesuwnych, okien i drzwi – z drewna, PVC i aluminium. Poznaj naszą wszechstronną gamę systemów z kompleksowym serwisem. Dowiedz się więcej na naszej stronie internetowej **www.maco.eu** lub skontaktuj się z doradcą klienta MACO. Aby uzyskać najnowsze informacje, śledź nas w mediach społecznościowych.



MACO w Twojej okolicy:
www.maco.eu/contact

TECHNIKA
KTÓRA PORUSZA

Dokument ten jest na bieżąco aktualizowany.
Aktualną wersję można znaleźć na stronie internetowej
https://www.maco.eu/assets/757777 lub po skanując kod QR.

Data: 01/2019 – Zmiany: 15/09/2026-TP
Nr dok. 757777
Wszelkie prawa i zmiany zastrzeżone.